Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

Band: 31 (1909)

Heft: 51

Anhang: Beilage zu Nr. 51 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Dienende Liebe.

Dienende Liebe hat unfer Meifter Selber vom himmel herniedergebracht, Bundenden Funten, fachend die Menichheit Un aus der Trägheit, der irdischen Nacht.

Sie und gu zeigen, fie gu beleben, Bab er ein Beispiel uns leuchtender Art, Alls er ben Jungern, ftaunenden Anechten, Bufch ihre Fuße fo bemutig, gart.

Dienende Liebe nahm durch die Junger Sauerteigahnlich ben fiegenden Lauf Bin in die Lander, alles verklarend, Bebend und richtend die Schmächeren auf. -

Stillet ben Bunger, bedet bie Bloge, Sorgt für die Armen, wo Mangel und Not, Suchet die Witwen, pfleget die Baisen: Selbstose Liebe, sie stehet vor Gott. Dienende Liebe hat in fich felber Reichlich und herrlich beglückenden Lohn:

Liebende Bergen dienend empfinden Borfchmad bes himmels hienieden ja fcon.

Liebenbes Dienen neigt fich jum Rranten, Beilet und lindert verzehrenden Schmerg, Sucht das Berlorne, troftet Gebeugte, Druckt auch Gefallne erbarmend ans Herz;

Sehret und fördert führet und leitet. Was noch zu schwach ift und hilflos und klein, Hegt es und trägt es, freundlich, mit Opfern Eigener Kräfte vom eigenen Sein;

Lieben und Dienen hat fich verforpert Gbel und rein in der Mutternatur; Tage und Nächte, felbft fich verleugnend, Sucht fie bas Bohlfein ber anderen nur. -

Dienende Liebe brudet im Tobe Sanft bem Entichlafnen bie Mugen noch gu, Bettet ihn ein in Blumen und Rrange, Innig und finnig gur ewigen Ruh.

ie leiden nicht länger an Störungen trägem Stuhlgang, Lebere und hämorrhoibal Beschwerden, Koofschwerzen, Blutanbrang, Hoffenen, Koofschwerzen, Blüdamgen, Aufschwerzen, Blüdamgen, Aufschwerzen, Brandt's Schweizervillen nehmen. Schachtel "mit weißem Kruzzim roten Kelde und dem Annenszug Richard Brandt's ur den Kelde und dem Annenszug Richard Brandt's 1185



Die Frische der Jugend kann man lange Zeit but Jilsette man lange Zeit bewahren durch Anwendung von allbekannten und geschätzten Präparaten wie die "Creme Simon", mit welcher zusammen vorzugsweise das Poudre de riz Simon zu benützen ist, und ver-meide man dann alle andern wert-losen Kosmetiken.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach

n einer Offiziersfamilie in Annecy findel eine ansländige junge **Tochter** findet eine anständige junge Tochter Stelle zur Be orgung des Hauswesens. Selbständigkeit im Kochen ist nicht Selbständigkeit im Kochen ist nicht unumgänglich nötig, da die Dame in der Küche mithilft. Für die zwei Kinder im Aller von 4 und 2 Jahren ist ein Fräulein da. Die grobe Arbeit besorgt ein Bursche. Der Herr spricht deutsch Im Haus sind alle Bequemlichkeiten vorhanden: Wasser, Bequemlichkeiten vorhanden: Wasser, Gas, elektr. Licht, Zentralheizung. Vergülung der Reisespesen. Es befinden sich noch andere Töchter schweizerischer Familien in Annecy, so dass es nicht an Anschluss fehlt. Referenzen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre F V 1517 an die Exped.

Junge Töchter, die man zum Zweck ihrer Ausbildung in München möchle Kunstsludien machen lassen, finden ein trautes Heim bei einer hochachtbaren und hochgebildelen Dame mit eigenen Töchlern. Die Dame ist geprüfte, vielerfahrene Erzieherin und mit dem Grosssladleben ganz vertraut. Sie würde auch Kinder zur Erziehung in ihr Haus aufnehmen. Referenzen in der Schweiz und im Ausland. Anfragen unter Chiffre H 1582 befördert die Expedition.

ilh. Gräb

1153

(2)

Zürich Crittliaaffe

Uur garantiert

solide Ware.

Muftr. Katalog gratis und franto

enth. 400 Artifel 3. B.

Arbeiterschuhe, start. 7.80 Manns Schuürstiefel Schuürstiefel Schuürstiefel Legont mit Kappen 9.40 Frauen-Bantoffeln 2.2— Brauen-Schuürstiefel sehr start Frauen-Schuürstiefel etegant mit Kappen 7.20

elegant mit Karpen . 7.20 Knaben und Töchter ichuhe Mo. 26—29 . 4.20 Mo. 30—35 . 5.20

Berfand gegen Rachnahme. Streng reelle Bebienung.

Franto Umtaufc bei Richtpaffen.

Gegr. 1880.



Töchter-Institut und nausmanungssonars.
Seriöse Studien. Geprüfte Lehrerinnen. — Prachtvolle Aussicht auf die Alpen. Prosp. u. Referenzen 1985 (H 21.655 L) Mme. Pache-Cornaz.

Schwächliche Kinder

1557] finden vorzüglichen Winteraufenthalt im Schul- und Kindersanatorium Dr. Weber, Arzt, am Aegerisee, 750 m ü. M., Unter-Aegeri (Kanton Zug). Centralheizung. Schulprogramme und Prospekte. Wintersport.

verwendet man zu Einsätzen. Blousen, Ridicules, Cravatten etc. die billigen Seidenstoff-, Seidenband- und Sam-

met-Resten von

W^{we.}Früh & Sohn

zum Schweizerhaus

St. Gallen

Pension Villa Eden u. Schweizerheim

welche noch schöne Auswahl in

sämtlichen Garnituren, Knöpfen, Spitzen, Gürtel

Gürtelband, Schnallen, Cravatten

Kragenschoner, Foulards, Echarpes

Schleier, Corsets etc.

haben

Sehr gute, reichliche Küche. Pensionspreis von Fr. 5.50 an. (Zà 2954 g) [1425 Prospekte durch

Genfersee. — Töchterpensionat, [1574]
20 Min. von den höheren Schulen entfernt. Modernes Haus, Lift,
Zentralheizung, Bäder, Bibliothek, elektr. Licht. Reizende Lage,
schöne Aussicht, Tram. — Frau Cuénoud, ehem. Besitzerin d. Hôtels Bellevue
in Neuchâtel, nimmt junge Töchter in Pension, mütterl. Pflege, günstige Bedingungen. Prosp. auf Wunsch Beste Referenzen. Dflerten bis 1. lanuar nach Neuchâtel.

Gesucht:

TCSHUHL:

1576] eine gnt erzogene Tochter, ev. angehende Kindergärlnerin, zur Beaußichtigung eines 3-jährigen Knaben und leichten Privatzimmerdienst in der Arztwohnung. Lohn 35 Fr. Eintritt baldmöglichst. Offerten an Dr. med. 6. Schönholzer Sanalorium Wallenstadtberg bei Wallenstadt.

Eine in Führung eines gut bürgerlichen Haushalles ganz erfahrene
Tochter, sehr gute Köchin, geschickt
in allen Handarbeiten, ordnungsliebend und exakt. wünscht gelegentlich Stelle als Wirtschafterin, Haushälterin etc. Da sie reiferen Alters
ist und allein steht, würde sie auch
ins Ausland gehen. Wenn nötig, kann
sie eigenes Mobiliar mitbringen und
wäre auch sehr geeignet, sich geschäftlich zu belätigen. Offerten unter
Chiffre B R 1578 befördert die Exped.

La Perlaz

Pension pour jeunns filles.

Prospectus et bonnes références.

Madame Matthey, Directrice
1583] St. Aubin-Neuchâtel. H 6764 N

Kinder.

1558] Erholungsbedürftige, schwächliche Kinder finden den Winter über liebevolle Aufnahme b. naturgemässer Behandlung u. zweckmässiger Diät im

Kurhaus Sennrüti, Degersheim (st. Gallen) 870 m ü. M. Schöne, nebelfreie Lage, Gelegenheit zu Schlitten und Ski. Referenzen stehen zu Diensten. Näheres durch die Leiterin

A. Stoll.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten



werden gründlich geheilt durch die

SOLUTION

Das wirksamste Mittel gegen alle Krankheiten der Lunge und der Luftwege.

PREIS FÜR DIE SCHWEIZ Fr. 3.50 die Flasche L. PAUTAUBERGE COURBEVOIE près PARIS U. APOTHEKEN.

Schützet die einheimischen Produkte!

Passugger

Man befrage den Hausarzt!

Ulricus-Wasser ist das beste Mittel gegen Influenza, Katarrhe der At-mungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr, Gallen-steine und Leberleiden. Uebertrift Ems, Vichy, Selters und Fachingen an günstiger Mineralisation.

[1534

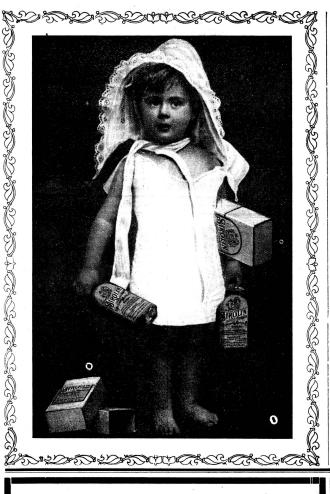
Helene (ähnlich Wildungen) bei Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.

Fortunatus (stark alkal. Jodwasser) bei Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.

Theophil bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd.

🖝 Erbältlich überall in Mineralwasserbandlungen und Apotheken. 🖚



Briefkaften der Redaktion.

Das Geheimnis des l

im Kampfe gegen die hartnäckigsten Fälle von Blutarmut ist enthüllt. Bleichsucht, allgemeine Schwäche, Magenleiden etc. werden verschwinden bei Anwendung von (H 4789 Z)

Winkler's Eisenessenz.

Das Mittel ist angenehm im Geschmack und kann auch mit Wasser verdünnt genommen werden. Es ist eine Medizin, die den Magen kräftigt und den Appetit anregt. Erhältlich in Originalflacon zu Fr. 2. — in allen Apotheken, wo nicht, direkt franko aus der Fabrik

Winkler & Co., Russikon (Zürich).

- Nachahmungen etc. weise man zurück.

Verlangen Sie **Gratis**unsern neuesten Katalog **Gratis**mit ca. **1400** photogr. Abbildungen über garant.

Uhren-, Gold- und Silberwaren E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN Kurplatz Nr, 27.

Für besseres Schuhwerk verwende man bei Schnee Hochglanzfett



macht das Leder weich und wasserdicht.

Für 6.50 Franken versenden franko gegen Nachnahme

1457]

btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1058 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Badanstalt Aquasana Wasser- und Licht-Heilanstalt.

Behandlung von Nervenleiden, Herzleiden, Magen- u. Darmkrank-heiten, Muskel- und Gelenkrheumatismus, Fettsucht, Gicht, Blut-armut, Bleichsucht, Frauenkrankheiten, Hautleiden.

Hydrotherapie: Duschen, Halbbäder, fliessende Fuss- und Sitzbäder. — Lichtbehandlung: Glüh- und Bogenlichtbäder. Bogenlichtbestrahlung. — Elektrische Bäder, elektrische Lohtanninbäder. — Kohlensäurebäder. — Massage, Vibrationsmassage. — Fango-Applikation. — Sol- und andere medizin. Bäder. — Türkische Bäder. — Wannenbäder.

Leitender Arzt: **Dr. Steinlin,** Spezialarzt f. Nervenkrankheiten. Sprechstunden in der Anstalt.

Die Prozeduren und Bäder werden durch geübtes Badepersonal genau nach Vorschrift sämtlicher Herren Aerzte von St. Gallen (Za G 26) und Umgebung abgegeben. [1068

Französ. Töchter-Pensionat am Neuenburgersee Mile. Schenker, Auvernier, Neuchâtel.

Garantiert reine

liefert billigst

Dillier-Wyss, Luzern.

Streng reell! Billige Preise! Bettfedern

Pfd. Mk. 0.60, 0.80, 1.10, 1.35. ma Halbdaun. 1.60, 1.80, 2.25. Daunen 2.80, 3. -, 3.75, 4.50.

Visuna-Federn gesetzl. Spezialität S Iberweiss
/k 2.54, 3, -, 3.50, 4, -- per Pfund
Fertige Betten -- Bettsoffe
Bettdecken -- Bettvorlagen
Preislisten und Proben frei, Bei
FedernprobenAngabe A Preislage.
Versand gegen Nachnahme. C. A. Dürr, Baden-Baden. v.

Ueberlaß es der Beit.

Ertebertah es der Jett.
Erscheint dir etwas unerhört,
Bist du tiessten derzens emport,
Bäume nicht auf, veruch's nicht mit Streit,
Berühr' es nicht, überlaß es der Zeit.
Um ersten Tage wirst du seige dich schleten,
Um aweiten säßt du dein Schweigen schon gelten,
Um dert in hast du's überwunden,
Ules ist wichtig nur auf Stunden,
Ules ist wichtig nur auf Stunden,
Let, ist Allson und Terdensstütter Beit ift Balfam und Friedensstifter. Theobor Fontane.

Rlavierspiel ohne Rotenkenntnis und ohne Roten! Nicht viele Neuheiten auf musikalischem Gebiete dürften solgem Titel erschienenen Sohems, handelt es sich doch um die Erlenung des Alavierspiels ohne Noten oder sonstige Borkenntnisse durch Wastlage des unter obigem Titel erschienenen Sohems, handelt es sich doch um die Erlenung des Klavierspiels ohne Noten oder sonstige Borkenntnisse durch Walther in Altona hat mehrere Jahre gebraucht, um die Methode auf die jezige Einsachheit und Höhe zu bringen. So mancher Musikreund kann sich liernach ohne weiteres, lediglich durch Befolgung der Erklärung, seine Lieblingssieder selbst einsben, do die Methode so leicht gehalten ist, daß sie ohne Miche von jedermann sofort verstanden wird. Heft und 2 mit 6 besiebten Lieden durch gehalten ist, daß sie ohne Miche von jedermann selbsten beforgt auf Wunsch für Mt. 2.50 die Expedition dieser Zeitung unter Nachnahme des Betrages. [1511

Gegen den Mädchenhandel.

Im Reprafentantenhaus in Bafbington brachte Im Repräsentantenhaus in Washington brachte ein Abgeordneter eine Vorlage ein, die sich gegen den Mödochnhandel richtet. Danach fönnte sebe Verson, die in irgend einer Weise an derartigem Handel beteifigt war, bis zu 5000 Doslars Gelostrase oder bis zu 5 Jahren Gestagnis erhalten. Wenn es sich um Opfer von weniger als 18 Jahren handelt, wäre die Strafe zu verdoppeln. Die Ginwanderungskommission hatte fich am Uebermachungsbienft gu beteiligen.

Internationales Bureau für bauswirtschaftliches Bildunasmesen.

Anlählich des internationalen Kongresses für haus-wirtsaaftliches Bildungswesen im Sevtember 1908 in Freiburg (Schweiz) wurde in dieser Stadt unter dem Vorsis von Nadame de Vottrau-Watteville ein Inter-ationales Bureau sir hauswirtschaftliches Bildungs-wesen errichtet. Dieses Bureau erlucht nun angelegent-lichst um Mitteilung aller wichtigen den hauswirts schaftligen Unterricht betressenven Verordnungen und Frasse, sowie um Angade und Zuwendung von Zeit-ungen und Zeitschristen, welche das Gediet des haus-wirtschaftlichen Bildungswesens behandeln. Alle dies-bezüglichen Mitteilungen sind an die Adresse bezüglichen Mitteilungen sind an die Adresse Madame Gottrau-Watteville in Freiburg zu richten.

Eine bedenkliche Müttervereinigung.

Jüngst wurde in Paris von der Polizei ein elegantes Spielernest ausgenommen. Die meisten Spieler gehörten dem schönen Geschlechte an. Am vorlegten Mittwoch wurden nicht weniger als drei Spielhäuser ausgenommen Daseinenannte sich "Müttervereini ung." Um grünen Tisch dieses Klubs, der sich angeblich dem Schupe verlassener Kinder wönnete, überrachte der Schupe verlassener Kinder wönnete, überrachte der Verlassener Bolizeifommiffar 30 Berfonen, darunter 25 Damen.

Werromanganin.

Ferromanganin.

Followie in Acromanganin von größter Wichtigfeit, um die Kräfte zu heben und dem Körper neue Lebenstraft zu oerleiben. Ferromanganin ift der Liebling aller Geichwächten. Preis Fr. 3.50 die Flasche, in Apotheten zu baben.

Engros: Ferromanganin Cie., Gaset, Spitalftr. 9.



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30.

Ein sicherer Weg

beim Einkauf von "Kathreiners Malzkaffee" steht Ihnen offen! Verlangen Sie nicht einfach "Malzkaffee", sondern "Kathreiners Malzkaffee", wenn Sie einkaufen! sonst setzen Sie sich der Gefahr aus, für den zweifellos besten Malzkaffee, den es gibt, eine minderwertige Nachahmung zu erhalten. Der "Kathreiner" ist nur echt im geschlossenen Paket in der bekannten Ausstattung mit Bild und Namenszug des Pfarrers Kneipp und der Firma Kathreiners Malzkaffee-Fabriken.

Auf Weihnachten

1551) empfehle i h mein Atelier für Hohl-saum-Arbeiten von den einfachsten bis zu den kompliziertesten Dessins in Decken, Läufer, Kissen, Kleider, Blousen, Jupons und Wäsche-Artikel. Auch über-nehme ich die Aufertigung ganzer Aus-steuern unter Zuscherung tadelloser Aus-führung

Frau M. Beyreiss-Moritz Wassergasse 5 a, St. Gallen.



ieder Farbe, senden Sie an Unterzeichneten ein; bezahle für ungereinigte p. Pfund Fr. 3—5.

Gottl. Wyrsch, Coiffeur Küsnacht (Schwyz). [1571



Cacao

Seit über 100 Jahren anerkannt erste holländische Marke. Gegründet 1870.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstl. Geschmack, feinstes Aroma. - Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.

W



rokodukamm 0/ ist der Beste Hornkamm für Haarpflege und Frisur

Möbelfabrik I hümena & Cº vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann Permanente Ausstellung modernster Musterzimmer Polstermöbel u. Dekorationen. Peinste Referenzen. Mehriähr, Garantie Schifflände 12 Zürich I Trittlig. 3.

Moderne Leinen-Vorhänge garantiert waschecht

Abbildungen u. Preisliste gratis und franko.



1568

1iiLLED::GLJEX:(?

Probenummern

der "Schweizer Frauenzeitung" werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.



Schlafröcke und Haus-Vestons Winter-Paletots für Herren

empfehlen in reichhaltiger Auswahl vom einfachsten bis zum elegantesten Genre

(H 6270 Z)

zu billigsten Preisen

Geistdörfer & Co., F. Pachouds Nachfolger

4 Paradeplatz - ZÜRICH - Paradeplatz 4.





1072] Verlangen Sie bei Ausbleil en und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.



Stoff-Büsten

mit verstellbarem Ständer [1555 von Fr. 11.50 an.

Büsten nach Mass. Illustrierte Preisliste

gratis und franko.

Herm. Gräter Basel, Luftgasse 3 Telephon 1876.

Ihr müsst auf die Wünsche der Kleinen achten Und den "Merkur" besuchen zu Weihnachten."

Wir haben:

für Weihnachten

in allen unsern Filialen Geschenk-Artikel, Bonbonnièren, Christbaumschmuck, Cnocoladen, Biscuits, Bonbons, Weihnachtskonfekt usw. usw.

: ausgestellt:

und bitten dringend um Besuch zur Deckung des Weihnachtsbedarfes in unseren bekannten und vorzüglichen Spezialitäten. Für die Festzeit besondere Sorten Fest-Kaffee u. Fest-Tee.

grösstes Kaffee-, Tee- und Chocoladen-Spezial-Geschäft mit mehr als 80 Filialen in der Schweiz, mit unerreichter Auswahl an Waren vorzüglichster Qualität und grossen Preisvorteilen.

5 % Rabatt in Sparmarken. Versand nach auswärts.

1580

Professor Dr. Bleuler in Zürich schreibt: für Kranke, namentlich Fiebernde sind Meilener Alkolfreie Weine oft ein Labsal. Bei schlechter Verdauung kommt die Nährkraft des Traubenzuckers sehr in Betracht. Ich habe einzelne Kranke gesehen, bei denen die alkoholfreien Weine, während längerer Zeit genossen, geradezu die Hauptnahrung bildeten. Irgendwelche Verdauungsstörungen und dergleichen habe ich nie beobachtet.

Franko liefere ich

Fr. 12, 60

Herren-Anzug

1441]

O

0

zu vorstehend ausserordentlich billigem Preise genügend S off
– 3 Meter – zu einem recht soliden, dauerhaften Herrenanzug,
Kammgarn, Cheviots etc. bis zum hochfeinsten Genre für Herrenund Knabenkleider, Trotteurs für Damen – Damentuche – in
enormer Au-wahl zu verhä tnismä-sig gleich billigen Preisen;
zum mindestens 25 Prozent billiger als durch Reisende bezogen.
Tuchversandhaus Müller-Mossmann, Schaffhausen. 1480 Tuchversandhaus Müller-Mossmann, Schaffhausen.

Muster franko.

liefert prompt und billig

Rob. Porrini, Katharinengasse Nr. 15

Muster gerne zu Diensten.

acer

vorzügliche

(Ue 2807 i)

hocoladen